



海巡署

◎文/王治平 圖/編輯小組 ◎Article/Wan Chi-ping Photos/The Editing Team

「2008彩繪海巡新世紀海報比賽」頒獎活動 暨97年第4季慶生會活動紀實

Award Events of 2008 New Century Coast Guard Poster Competition & the Fourth Seasonal Birthday Celebration Activity



王署長與海報比賽社會組（上圖【左四為王署長】）及學生組（下圖【後排左六為王署長】）得獎者開心合影。

Minister Wang photographed with open group poster award winners (left photo: the 4th left Minister Wang) and the students group (right photo: the 6th left Minister Wang).

海巡署自2005彩繪海巡新世紀海報比賽舉辦之後，深獲各界好評及迴響，特別於今（97）年再次舉辦「2008彩繪海巡新世紀海報比賽」。本次參賽作品計有社會組129件，學生組253件，總計382件，收件數較2005年大幅增加50%，經5位評審委員專業評審，評選出各組金牌、銀牌、銅牌各1名、優選5名及佳作20名，共計56名。於97年11月21日下午，在署本部併同第4季慶生會舉行隆重頒獎活動。

本次頒獎及慶生活動，由海巡署署長王進旺主持，海報比賽得獎人及該署第4季壽星、政務副署長王崇儀、常務副署長尤明錫、鄭樟雄、主任秘書謝添進及各單位主管等人共同出席參與。會中頒發海報比賽金牌得獎人獎金新台幣參萬元及獎盃乙座；銀牌得獎人獎金新台幣貳萬元及獎盃乙座；銅牌得獎人獎金新台幣壹萬元及獎盃乙座；優選得獎人獎金新台幣伍仟元及獎牌乙面；佳作得獎人獎金新台幣伍仟元及獎牌乙面，並致贈壽星生日禮券。

王署長於活動中除了恭禧獲獎人員之外，也對當季壽星致上祝福之意。王署長表示，我國是一個海洋國家，為鼓勵民眾「親近海洋」、「發展海洋產業與海上遊憩活動」，同時也讓全國民眾瞭解海巡署「海域執法」、「海事服務」、「海洋事務」等3大核心任務，今年舉辦的「2008彩繪海巡新世紀海報比賽」，除了以海洋海岸之美、觀光遊憩、生態保育、漁業資源維護、海洋環保、海域執法及海難搜救等為主題之外，更增加了該署「專業軍官及志願士兵招募」項目，使民眾能藉由這一次的參

With the public praise and complementary responses of 2005 New Century Coast Guard Poster Competition, the coast guard has decided to continue the competition of this year with the 2008 New Century Coast Guard Poster Competition. This year, numerous contestants include 129 entries from the open group and 253 entries from the student group, totaling 382 entries which is the doubled number of 2005! Five judges professionally evaluated each entry and selected gold, silver and bronze medal for each category as well as 5 excellence and 20 fine pieces, totaling 56 winners. The Coast Guard Administration awarded the winners at 2 pm, November 21st, 2008 in the second conference room, and then held the fourth seasonal birthday celebration activity for its colleagues.

Minister Wang Ginn-wang presided the award ceremony of 2008 New Century Coast Guard Poster Competition, accompanied by the winners, the colleagues who born in the fourth season and Deputy Minister Wang Chong-yi, Yo Ming-tsi, Chin Chang-chion, Chief Secretary Hsieh Tien-jin. During the event, winner of gold, silver and bronze medal was each awarded a trophy and 30,000NTD, 20,000NTD and 10,000NTD, respectively. People who won Excellent and Outstanding awards were each being granted a plaque and 5,000NTD. In addition, gift certificates were handed out to those who were celebrating their birthday.

In addition to the congratulation of the award winners, Minister Wang sent his greeting to the birthday colleagues. He noted that as Taiwan is an ocean country, the Coast Guard is trying to encourage nationals to be closer to the sea and to develop more ocean related industries and pleasure activities. Beside the purpose to enhance national's comprehension on the three core missions of the Coast Guard-Maritime Law Enforcement, Maritime Service, and Maritime Affairs, the themes



學生組金牌得主白奕翔代表社會組及學生組得獎人員致得獎感言。

The gold award winner of the student group-Bai Yi-Shiang addresses at the beginning of the ceremony.

乾啦！10月壽星王署長舉杯祝福當季壽星生日快樂！
Bottoms up! Minister Wang toasts October birthday colleagues and wishes all celebrants a happy birthday.



賽過程及成果，對海巡署的工作內涵與任務有更深入正確的了解，讓更多優秀人才加入海巡署維護海域治安的行列。

另外，王署長也特別以社會組2位台南監獄的受刑人及學生組3位國中學生榮獲本次比賽佳績為例，說明藝術創作是不分年齡及身分、行業的，並以「有心就有力，一用心就有靈感、努力就有成果！」與在場人員共同勉勵。

頒獎活動結束後，王署長率同各單位主管一起觀賞得獎作品，並一一與得獎人員合影留念，整個活動在歡樂氣氛中畫下完美的句點。未來海巡署將廣續規劃辦理「2009聚焦海巡攝影比賽」，為宣傳該署「海事服務、海洋事務、海域執法」等三大核心任務，並配合政府積極發展海洋產業與海上遊憩活動，鼓勵民眾親近海洋，喚起全民海洋意識，提高全民對於海域生態保育、海域執法救難、海域觀光遊憩、海洋環境保護與污染防治之認識與支持，進而導引建立優質海洋文化，為實現「生態、安全、繁榮」的海洋國家願景而努力。

（本文作者任職於海巡署人事處）

of this year's posters competition not only included the coastal beauty, sightseeing tourism, biological preservation, fishery resource protection, marine preservation, marine law enforcement, search and rescue on the sea, but also added the topics of guardian's recruitment of military professional officers and voluntary soldiers. Through this process and achievement, we had nationals further recognize the content and duties of coast guard and recruit more qualified people joining this service.

Among all the winners, Minister Wang specifically contributed his admiration to five winners of fine pieces—two open group entries which completed by prisoners in Tainan jail and three students group entries from junior high school. Highlighting the art invention being no limit by age, social status and professions, he shared the spirit of “motivation powering the actions—motive your inspiration and work hard for your achievement” to all of the participants.

After the award ceremony, Minister Wang viewed the entries accompanied by directors of executive units and took photos with award winners. The event was drawn to a perfect ending in joyful full swing. In the future the coast guard hopes to hold the 2009 Coast Guard Focus Photography Competition to promote its three core missions—Marine law enforcement, Marine Services, and Marine Affairs. In cooperation with government's active promotion of marine industries, the coast guard would continually encourage nationals to be closer to the ocean and have awareness of marine environment, particularly ecological protection, marine law enforcement and rescue, marine tourism, marine environmental protection and pollution prevention and support. All of the endeavours would lead to establish a superior maritime culture and realize the vision of “Ecological, Secure and Prosperous Ocean country.”

(Writer currently in Coast Guard Human Resources)